

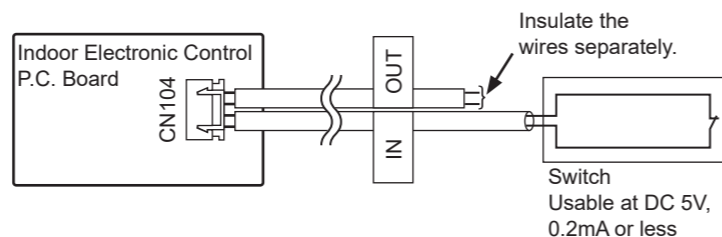
1. Outline

This product is an adapter which inputs the incoming signals from an open/close switch to the air conditioner.

2. Card key/Window connection with the open/close switch

1. How to connect the open/close switch

- Connect the connector to CN104 on the Indoor Electronic Control P.C. Board.
- Connect the electrical wires with the tag of "IN" to the switch.
- Separately insulate the wires with the tag of "OUT".



2. Operation details

- Closing the switch stops operation of the air conditioner. A remote controller is enabled even the switch is close. To disable the remote controller, cut JR88 on the Indoor Electronic Control P.C. board.
- When the switch opens, the ON/OFF operation from the remote controller is enabled.

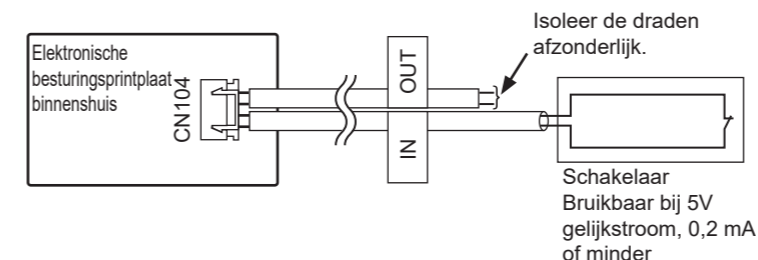
1. Overzicht

Dit product is een adapter die de binnenkomende signalen invoert vanaf een AAN-/UIT-schakelaar naar de airconditioner.

2. Kaartsleutel/vensterverbinding met de AAN-/UIT-schakelaar

1. De AAN-/UIT-schakelaar aansluiten

- Verbind de connector met CN104 op de elektronische besturingsprintplaat binnenshuis.
- Sluit de elektrische bedrading met de markering "IN" aan op de schakelaar.
- Isoleer de draden met de markering "OUT" afzonderlijk.



2. Bediening

- Als de schakelaar wordt gesloten, wordt de airconditioner gestopt. Een afstandsbediening wordt ingeschakeld, zelfs als de schakelaar gesloten is. Verbreek de verbinding bij jumper JR88 op de elektronische besturingsprintplaat binnenshuis om de afstandsbediening uit te schakelen.
- Wanneer de schakelaar opent, wordt de AAN-/UIT-bediening van de afstandsbediening ingeschakeld.

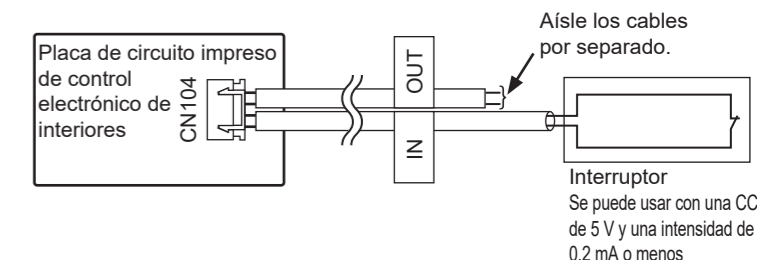
1. Resumen

Este producto consiste en un adaptador que introduce las señales entrantes del interruptor de apertura/cierre en el aire acondicionado.

2. Conexión de ventana/llave de tarjeta con el interruptor de apertura/cierre

1. Cómo conectar el interruptor de apertura/cierre

- Conecte el conector a CN104 en la placa de circuito impreso de control electrónico de interiores.
- Conecte los cables eléctricos con la etiqueta "IN" al interruptor.
- Aísle por separado los cables con la etiqueta "OUT".



2. Instrucciones de manejo

- Al cerrar el interruptor se detiene el funcionamiento del aire acondicionado. Siempre permanece activado un control remoto, incluso cuando el interruptor está cerrado. Para desactivar el control remoto, corte JR88 en la placa de circuito impreso de control electrónico de interiores.
- Al abrir el interruptor, se activa el funcionamiento ENCENDIDO/APAGADO desde el control remoto.

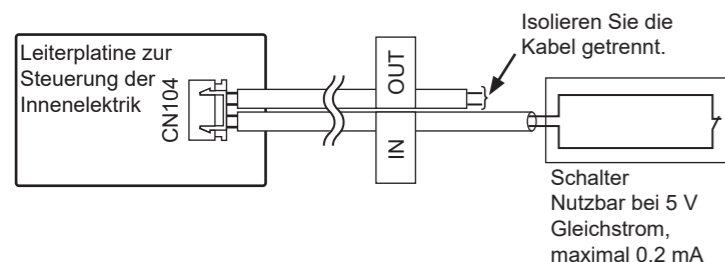
1. Zusammenfassung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Adapter für die Eingabe der eingehenden Signale von einem Öffnungs-/Schließschalter an die Klimaanlage.

2. Kartenschlüssel/Fenster-Verbindung mit dem Öffnungs-/Schließschalter

1. Anschließen des Öffnungs-/Schließschalters

- Verbinden Sie das Anschlussstück mit CN104 auf der Leiterplatte zur Steuerung der Innenelektrik.
- Verbinden Sie die mit „IN“ gekennzeichneten elektrischen Kabel mit dem Schalter.
- Isolieren Sie die mit „OUT“ gekennzeichneten Kabel getrennt.



2. Details zum Betrieb

- Das Schließen des Schalters unterbricht den Betrieb der Klimaanlage. Die Fernbedienung ist auch dann aktiviert, wenn der Schalter geschlossen ist. Um die Fernbedienung zu deaktivieren, trennen Sie die Verbindung zu JR88 auf der Leiterplatte zur Steuerung der Innenelektrik.
- Wenn der Schalter geöffnet wird, aktiviert dies den EIN/AUS-Betrieb über die Fernbedienung.

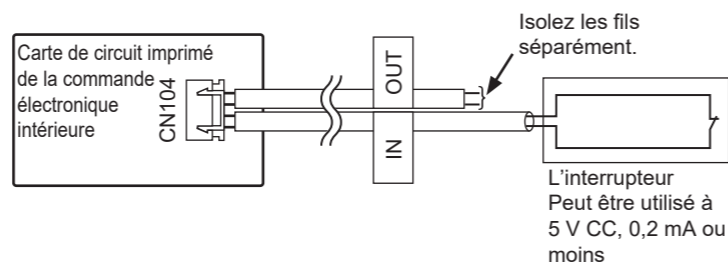
1. Vue d'ensemble

Ce produit est un adaptateur qui conduit les signaux d'entrée d'un interrupteur ouvert/fermé au climatiseur.

2. Carte-clé/Connexion Windows avec l'interrupteur ouvert/fermé

1. Comment raccorder l'interrupteur ouvert/fermé

- Branchez le connecteur sur la carte de circuit imprimé CN104 de l'unité de la commande électronique intérieure.
- Branchez les fils électriques « IN » sur l'interrupteur.
- Isolez les fils « OUT » séparément.



2. Fonctionnement

- Éteindre l'interrupteur pour interrompre le fonctionnement du climatiseur. Une télécommande est activée même lorsque l'interrupteur est éteint. Pour éteindre la télécommande, couper JR88 sur la carte de circuit imprimé de la commande électronique intérieure.
- Lorsque l'interrupteur est allumé, le fonctionnement ON/OFF de la télécommande est activé.

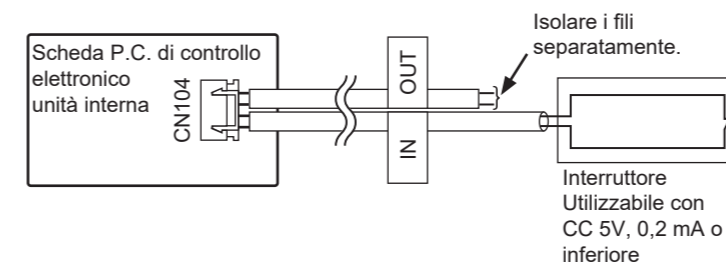
1. Caratteristiche del prodotto

Questo prodotto è un adattatore che invia al condizionatore i segnali in entrata da un interruttore aperto/chiuso.

2. Collegamento chiave a scheda/finestra con l'interruttore aperto/chiuso

1. Come collegare l'interruttore aperto/chiuso

- Collegare il connettore al terminale CN104 sulla scheda P.C. di controllo elettronico unità interna.
- Collegare all'interruttore i fili elettrici che riportano l'etichetta "IN".
- Isolare separatamente i fili che riportano l'etichetta "OUT".



2. Dettagli del funzionamento

- La chiusura dell'interruttore determina l'arresto del funzionamento del condizionatore. Il telecomando è attivo anche quando l'interruttore è chiuso. Per disattivare il telecomando, escludere il connettore JR88 sulla scheda P.C. di controllo elettronico unità interna.
- Aprendo l'interruttore, viene attivata la funzionalità ON/OFF del telecomando.

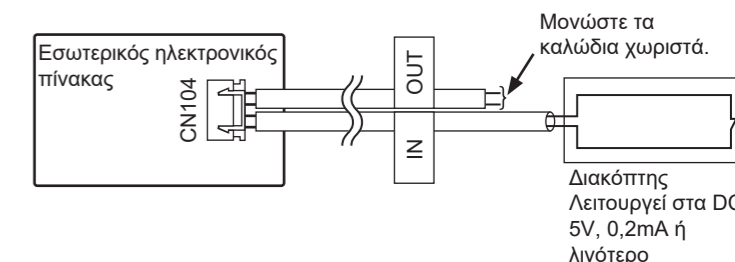
1. Εισαγωγή

Αυτό το προϊόν είναι ένας προσαρμογέας που μεταφέρει τα εισερχόμενα σήματα από έναν διακόπτη ανοίγματος/κλεισίματος στο κλιματιστικό.

2. Σύνδεση κάρτας-κλειδιού/παραθύρου με τον διακόπτη ανοίγματος/κλεισίματος

1. Τρόπος σύνδεσης του διακόπτη ανοίγματος/κλεισίματος

- Συνδέστε τον ακροδέκτη με το CN104 στον εσωτερικός ηλεκτρονικός πίνακας.
- Συνδέστε τα ηλεκτρικά καλώδια με την ετικέτα "IN" στο διακόπτη.
- Μονώστε χωριστά τα καλώδια με την ετικέτα "OUT".



2. Λεπτομέρειες λειτουργίας

- Το κλείσιμο του διακόπτη διακόπτει τη λειτουργία του κλιματιστικού. Ο τηλεχειρισμός είναι δυνατός ακόμα και όταν ο διακόπτης είναι κλειστός. Για απενεργοποίηση του τηλεχειρισμού, κόψτε το JR88 στον εσωτερικός ηλεκτρονικός πίνακας.
- Όταν ο διακόπτης ανοίγει, η λειτουργία ON/OFF του τηλεχειρισμού ενεργοποιείται.

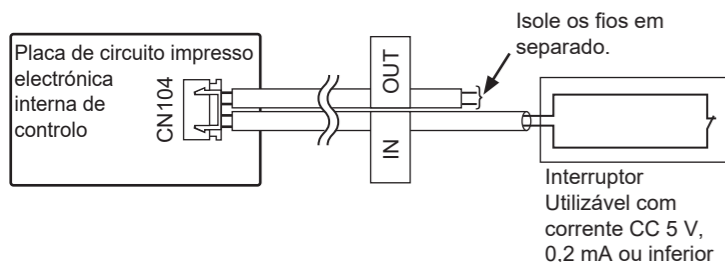
1. Descrição geral

Este produto é um adaptador que recebe os sinais de entrada de um interruptor abrir/fechar para o aparelho de ar condicionado.

2. Ligação à chave de cartão/janela com o interruptor abrir/fechar

1. Como ligar o interruptor abrir/fechar

- Ligue o conector ao CN104 na placa de circuito impresso electrónica interna de controlo.
- Ligue os fios eléctricos com a marcação de "IN" ao interruptor.
- Isole em separado os fios com a marcação de "OUT".



2. Detalhes do funcionamento

- O fechamento do interruptor desliga o funcionamento do aparelho de ar condicionado. Existe um telecomando activado, mesmo quando o interruptor está fechado. Para desactivar o telecomando, corte o JR88 na placa de circuito impresso electrónica interna de controlo.
- Quando o interruptor abre, o funcionamento ON/OFF a partir do telecomando fica activado.

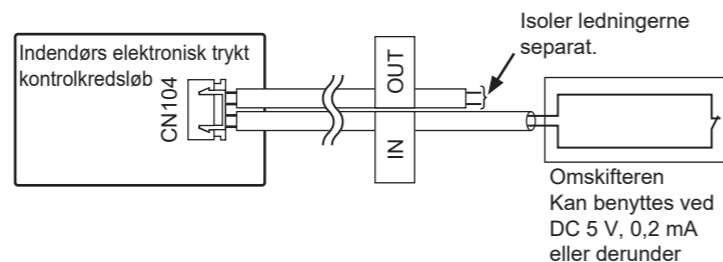
1. Disposition

Dette produkt er en adapter, der sender de indgående signaler fra en åbn/luk-omskifter til klimaenlægget.

2. Kortnøgle/vinduestilslutning med åbn/luk-omskifteren

1. Sådan tilsluttes åbn/luk-omskifteren

- Forbind stikket på CN104 med det indendørs elektronisk trykt kontrolkredsløb.
- Forbind de elektriske ledninger mærket "IN" med omskifteren.
- Isoler ledningerne mærket "OUT" separat.



2. Betjeningsoplysninger

- Hvis omskifteren lukkes, holder klimaenlægget op med at køre. Fjernbetjeningen er aktiveret, også selvom omskifteren er lukket. Hvis du vil deaktivere fjernbetjeningen, skal du klippe JR88 over på det indendørs elektroniske trykte kontrolkredsløb.
- Når omskifteren åbnes, aktiveres TIL/FRA-betjeningen fra fjernbetjeningen.

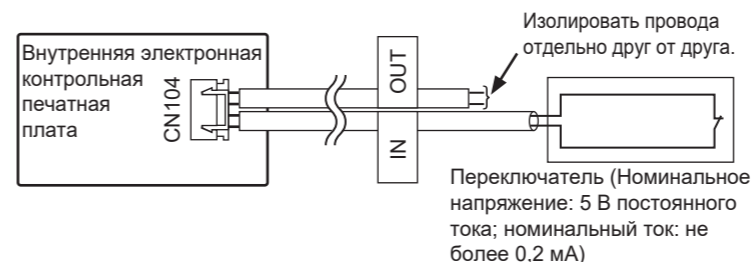
1. Описание

Данное изделие является адаптером, который передает входящие сигналы от разомкнутого/замкнутого переключателя на кондиционер.

2. Подключение ключ-карты/окна при разомкнутом/замкнутом переключателе

1. Как подключить разомкнутый/замкнутый переключатель

- Подключите переключатель к разъему CN104 на внутренней электронной контрольной печатной плате.
- Подсоедините к переключателю электрические провода с биркой "IN".
- Изолируйте провода с биркой "OUT" отдельно друг от друга.



2. Дополнительная информация по работе

- Замыкание переключателя прекращает работу кондиционера. Пульт дистанционного управления включен даже если переключатель замкнут. Чтобы выключить пульт дистанционного управления, разомкните переключатель JR88 на внутренней электронной контрольной печатной плате.
- Когда переключатель разомкнут, операция включения/выключения с пульта дистанционного управления активируется.

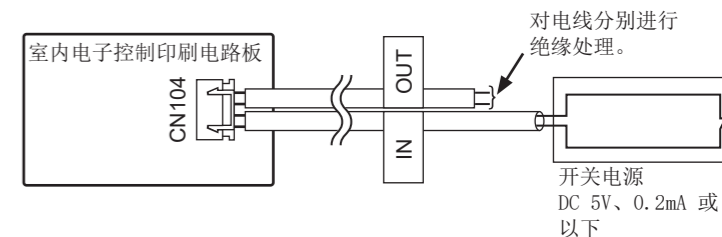
1. 简介

本产品为一款适配器，将断开/闭合开关输入的信号输入给空调。

2. 磁卡钥匙/窗连接断开/闭合开关

1. 磁卡钥匙/窗连接断开/闭合开关

- 将接头连接到室内电子控制印刷电路板的 CN104 上。
- 将带有 "IN" 标记的电线连接到开关上。
- 对带有 "OUT" 标记的电线分别进行绝缘处理。



2. 操作详情

- 关闭开关可终止空调的工作。即使开关处于关闭状态，遥控器仍可工作。要禁用遥控器，可切断室内电子控制印刷电路板上的 JR88。
- 开关打开后，可使用遥控器进行 "ON/OFF" 操作。

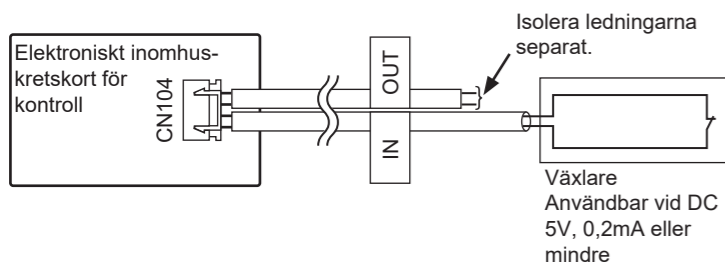
1. Översikt

Denna produkt är en adapter som matar in de inkommande signalerna från en växlare för öppning/stängning till luftkonditioneringen.

2. Kortnyckel/Fönsteranslutning med växlaren för öppning/stängning

1. Hur du ansluter växlaren för öppning/stängning

- Anslut kopplingen till CN104 på det elektroniskt inomhus-kretskort för kontroll.
- Anslut de elektriska ledningarna med etiketten "IN" till växlaren.
- Isolera separat ledningarna med etiketten "OUT".



2. Driftsdetaljer

- Om växlaren stängs, avbryts luftkonditioneringens funktion. En fjärrkontroll är aktiverad även om växlaren är stängd. Avaktivera fjärrkontrollen genom att koppla ur JR88 på det elektroniskt inomhuskretskort för kontroll.
- När växlaren öppnas aktiveras PÅ-/AV-funktionen från fjärrkontrollen.

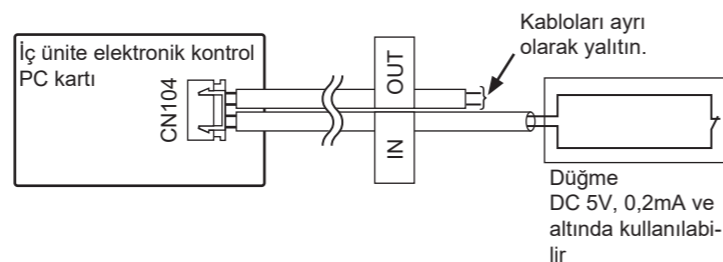
1. Genel Bilgi

Bu ürün bir açma/kapama düğmesinden gelen sinyalleri klimaya gönderen bir adaptördür.

2. Açma/kapama düğmesiyle Kart/Pencere bağlantısı

1. Açma/kapama düğmesinin bağlanması

- Konektörü iç ünite elektronik kontrol PC kartı üzerindeki CN104 terminaline bağlayın.
- "IN" etiketi olan elektrik kablolarını düğmeye bağlayın.
- "OUT" etiketi olan kabloları ayrı olarak yalıtın.



2. Çalıştırma detayları

- Düğme kapatıldığında, klimanın çalışması durur. Düğme kapalı konumdayken dahi uzaktan kumanda etkin durumda kalmaya devam eder. Uzaktan kumandayı devre dışı bırakmak için, iç ünite elektronik kontrol PC kartı üzerindeki JR88 bağlantısını kesin.
- Düğme açıldığında, uzaktan kumandanın AÇMA/KAPAMA işlevi etkin konumda olur.

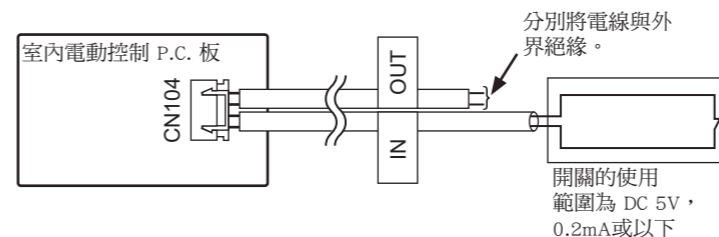
1. 概觀

本產品是配接器，將外來訊號從開啟/關閉開關輸入空調。

2. 磁卡鑰匙/窗連接至開啟/關閉開關

1. 如何連接開啟/關閉開關

- 將連接器連接到室內電動控制 P.C. 板的 CN104。
- 將標示 "IN" 的電線連接到開關。
- 分別將標示 "OUT" 的電線與外界絕緣。



2. 操作資訊

- 關閉開關會讓空調停止運作。即使關閉開關，遙控器仍可作用。要停用遙控器，請切斷室內電動控制 P.C. 板的 JR88。
- 當開關開啟時，會啟用遙控器的 ON/OFF 操作。

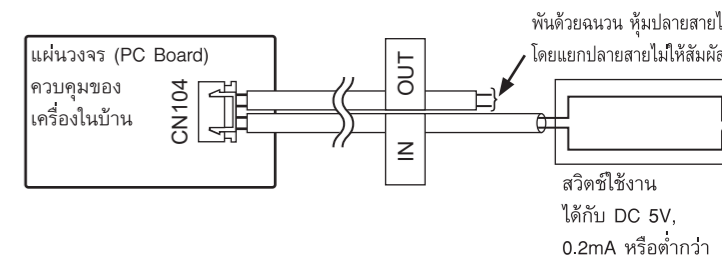
1. ข้อมูลอธิบาย

ผลิตภัณฑ์นี้คืออะแดปเตอร์ที่ป้อนสัญญาณขาเข้าจากสวิตช์เปิด/ปิดไปยังเครื่องปรับอากาศ

2. การเชื่อมต่อคีย์การ์ด/หน้าต่างกับสวิตช์เปิด/ปิด

1. วิธีเชื่อมต่อกับสวิตช์ เปิด/ปิด

- เชื่อมต่อคอนเน็คเตอร์กับ CN104 บนแผงวงจร (PC Board) ของเครื่องในบ้าน
- เชื่อมต่อสายไฟฟ้าที่มีป้ายกำกับว่า "IN" กับสวิตช์
- พันด้วยฉนวน หุ้มปลายสายไฟฟ้าที่มีป้ายกำกับว่า "OUT" โดยแยกปลายสายไม่ให้สัมผัสกัน



2. รายละเอียดการทำงาน

- การปิดสวิตช์จะหยุดการทำงานของเครื่องปรับอากาศ รีโมทคอนโทรลยังคงใช้งานได้อยู่แม้จะปิดสวิตช์ หากต้องการยกเลิกรีโมทคอนโทรล ให้ตัด JR88 บนแผงวงจร (P.C. Board) ของเครื่องปรับอากาศ
- เมื่อเปิดสวิตช์ การทำงานเปิด/ปิดจากรีโมทคอนโทรลจะสามารถใช้งานได้